

November 7, 2016

Intercollegiate Negotiation Competition Newsletter  
Vol.15, No.2 (2016)

1. **問題の修正 (Amendments of the Problem)**

問題や規則についてのご質問を頂きありがとうございました。10月31日までに頂いた質問も踏まえ、問題を修正しました。修正した問題はホームページで確認してください。

ラウンドAのアルファ事件については、債務不履行の有無と損害賠償額をまとめて1つの争点としました。これは、アルファ事件について、損害賠償額を個別に争うかどうか自体についても考え方が分かれ得ること等を考慮したものであり、内容には変更はありません。独立の争点として設定することによって、損害賠償額を争うことが難しいと考える場合であっても、無理に争わなければならないというのが問題の趣旨である、といった誤解を避けるためです。

Thank you very much for your questions to the Problem. We amended the Problem reflecting some of the questions which we received by October 31. Please visit our website to see the amended version of the Problem.

In relation to the Alpha Case in Round A, we merged the issues on the breach of contract and the amount of damages into one. The reason for this amendment is that there may be different thoughts about whether the amount of damages should be disputed separately. There is no change on the content of the Problem. This amendment intends to avoid misunderstanding that you must dispute the amount of damages even when you consider there is no good ground to argue the amount of damages.

2. **審査票(Evaluation Form)**

本コンペティションのホームページ上で本年度の審査票（ラウンドA用、ラウンドB用）の項目を公表しました。実際の審査票はマークシート形式のものとする予定です。

The Steering Committee announced the Evaluation Forms (Round A, Round B) for this year on the website. The actual evaluation form will be made in a mark-sheet format.

3. **審査基準等について(Evaluation Standards)**

参加者の皆さんにコンペティションの審査についてよりよくご理解いただくため、審査に関する審査員の先生方への説明資料の一部をホームページ上で公表しました。

In order to provide the participants with better understanding about the evaluation system of this Competition, part of the explanatory material for judges on the evaluation system is publicized on our website.

#### 4. ラウンドAのタイム・テーブルについて(Standard Time Table for Round A)

ラウンドAの標準的なタイム・テーブルは以下のとおりです。このタイム・テーブルは審査員にも開示されています。

The Standard Time Table for Round A is as follows. The judges share this Time Table.

13:00-13:05	セッティング (部屋のアレンジ) ～参加者に会場のセッティングを指示して下さい。 ～入口に近いところに見学者のための席を設けて下さい。
13:05-14:05	福袋事件 ブルー社の冒頭陳述 (3分) レッド社の冒頭陳述 (3分) 審理
14:05-14:15	休憩 (10分)
14:15-15:25	アルファ事件 ブルー社の冒頭陳述 (3分) レッド社の冒頭陳述 (3分) 審理
15:25-15:35	休憩 (10分)
15:35-16:25	ロボット事件 レッド社の冒頭陳述 (3分) ブルー社の冒頭陳述 (3分) 審理
16:25-16:35	最終弁論の準備時間 (10分)
16:35-16:45	レッド社、ブルー社からの最終弁論 (各5分)
16:45-17:00	仲裁人からの講評

#### Standard Timetable for Round A

13:00 - 13:05	Preparation ～Please ask the participants to arrange the room ～Please prepare seats for guests near the entrance of the room
13:05 - 14:05	Lucky Bag Case Opening Statement by Blue (3 minutes) Opening Statement by Red (3 minutes) Hearing
14:05 - 14:15	Recess
14:15 - 15:25	Alpha Case Opening Statement by Blue (3 minutes) Opening Statement by Red (3 minutes) Hearing

15:25 - 15:35 Recess  
15:35 - 16:25 Robot Case  
    Opening Statement by Red (3 minutes)  
    Opening Statement by Blue (3 minutes)  
    Hearing  
16:25 - 16:35 Preparation for the closing arguments  
16:35 - 16:45 Closing arguments by Red and Blue (5 minutes each)  
16:45 - 17:00 Comments by the arbitrators

以 上 END